

OBSAH – CONTENT – INHALT

Předmluva: Pískovcový fenomén

Introduction: Sandstone Phenomenon
Das Vorwort: Das Sandsteinphänomen

7

Klima – Climate – Das Klima

Jiří Kopecký: Současný stav měření mikroklimatu v pseudokrasových terénech
Broumovské vrchoviny

The present stage of microclimate data collecting in sandstone pseudokarst of
Broumov Highland, NE Bohemia

Heutige Stand der Mikroklimamessungen in Pseudokarstlandschaften des Broumovská
vrchovina Hochlandes

16

Naděžda Gutzerová, Tomáš Herben: **Mikroklima a vegetace pískovcových skalních
měst**

The microclimate and vegetation of sandstone castellated rocks

25

Vlastimil Růžička: **Mikroklima a bezobratlí živočichové pseudokrasových terénů**
The microclimate and Invertebrates of sandstone pseudokarst

33

Lenka Pujmanová: **Mikroklima sutí vrchu Kamenec v Českém středohoří**

The microclimate of rock debris of Kamenec hill in České středohoří mts.

Das Mikroklima im gesteinsschutt des Berg Kamenec im Böhmischem Mittelgebirge

37

Jiří Malík: **Leďová jeskyně Naděje – dlouhodobé měření teplot**

Ice-cave Naděje – long temperature record

Die Psedokarsteishöhle Naděje – langfristige Temperaturmessungen

41

Eduard Brabec: **Ekologie sutí Českého středohoří. Václav Cílek: Kritické recenze a
přehled výsledků**

The ecology of taluses of the České středohoří mts. Critical review and the most
important results

49

Život – Life – Das Leben

Jan Jeník: **Kořenové útvary v pseudokrasových jeskyních**

The root forms in pseudokarst caves

61

Jiří Kopecký: **Výzkum kořenových stalagmitů**

Root Stalagmites – a Review

Die Erforschung der Wurzelstalagmiten

69

Herbert Müller: Kořenové stalagmity – biogenní struktury v jeskyních pískovcového pseudokrasu	
Wurzelstalagmiten – biogene Strukturen in Sandsteinhöhle	
The root stalagmites – the biogene structures in sandstone pseudokarst caves	83
Vlastimil Růžička, Jiří Kopecký: Pavouci pseudokrasových jeskyní v severovýchodních Čechách	
The spiders of pseudokarst caves of NE Bohemia	
Die Spinnen der Pseudokarsthöhlen in Nordost – Böhmen	102
Vlastimil Růžička: Dosavadní výsledky arachnologického průzkumu pískovcových skalních měst	
The present stage of arachnological studies in sandstone castellated rocks	
Relief – Relief – Das Georelief	113
K. Kořistka: Historický popis Broumovské kotliny	
The historical description of Broumov Basin	
Die historische Beschreibung des Beckens von Broumov	128
Václav Cílek: Fyzikálně-chemické procesy vzniku pískovcového pseudokrasu	
The physical and chemical processes of sandstone pseudokarst genesis	
Physikalische und chemische Prozesse bei der Pseudokarstentstehung	134
Václav Cílek, Anna Langrová, Ladislav Hrdlička: Kámen, sůl a zvětrávání	
Stone, salt and weathering	
Václav Cílek, Anna Langrová: Solné zvětrávání památkových objektů. Příklad: Síň starých desek zemských na Pražském hradu	
Salt weathering of historical monuments. Case study: The Castle of Prague	
Die Salzverwitterung von den Denkmälern. Beispiel: Prager Burg	154
Václav Cílek: Opálové výrůstky z jeskyně Kořenka na Broumovsku	
Opal decoration from sandstone cave Kořenka, Broumov area	
Čeněk Zahálka: O ssutinách čedičových a znělcových v Českém středohoří	
The basaltic and phonolitic rock taluses in České středohoří	
Basalt – und Phonolitschutt im Böhmischem Mittelgebirge	164